



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de première instance

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception): 27, 11 / 2009
ម៉ោង (Time/Heure) : 14:00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé C.A. Ry

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS - "DUCH TRIAL"

PUBLIC

Case File N° 001/18-07-2007-ECCC/ **ឯកសារចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម**

26 November 2009
Substantive Hearing - Day 76

CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ត្រឹមត្រូវ (Certified Date /Date de certification): 27, 11 / 2009
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé du dossier: C.A. Ry

Prepared by: DUCH Phary and Natacha WEXELS-RISER.

Attendance Record
Before: Judge NIL Nonn (President), Judge Silvia CARTWRIGHT, Judge YA Sokhan, Judge Jean-Marc LAVERGNE, Judge THOU Mony.
Reserve Judges: Judge YOU Ottara (Reserve) and Judge Claudia FENZ (Reserve)
Greffier/s: Mr. Matteo Crippa, Mrs. Se Kolvuthy, Ms. Natacha Wexels-Riser, Mr. Duch Phary, Mr. Lim Suy-Hong.
OCP: Mrs. Chea Leang, Mr. William Smith, Mr. Tan Senarong, Mr. Anees Ahmed, Mr. Pich Sambath, Mr. Zachery Lampell.
Accused: Mr. Kaing Guek Eav alias Duch.
Defence for the Accused: Mr. Kar Savuth, Mr. François Roux, Mr. Chan Ravuth, Mrs. Héleyn Uñac, Mr. Alexandre Prezanti, Ms. Lucile Nattiez.
Lawyers for the Civil Parties: Ms. Ty Srinna, Mr. Karim Khan, Mr. Kong Pisey, Ms. Silke Studzinsky, Ms. Moch Sovannary, Mrs. Martine Jacquin, Mr. Philippe Canonne, Mr. Hong Kimsuon.
Courtroom Officer/CMS: Mr. Kauv Keoratanak.
Others: Mr. Scott Bywater, Mrs. Julie Massé, Mr. San Kiri, Mr. Lay Nara, Mrs. Franziska Eckelmans, Ms. Susan Lamb, Ms. Emma Dunlop, Ms. Robynne Croft, Mr. James Walton.

<u>General court times</u>		
Day	Start time: 9:00	Finish time: 16:20
Recess am	Start time: 10:30	Finish time: 10:50
Recess	Start time: 12:00	Finish time: 13:30
Recess pm	Start time: 14:50	Finish time: 15:10
	Total Court Time:	5 hours and 10 minutes

<u>Proceedings</u>			
Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Closing Statement	Defence	9:02	14:49
Rebuttal	Civil Party Groups 1 (15:14 to 15:35), 2 (15:36 to 15:52), 3 (15:52 to 16:07) and 4 (16:07 to 16:17)	15:14	16:17

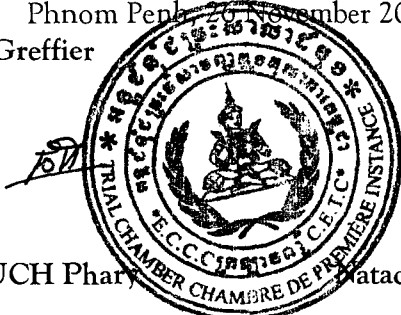
<u>Summary of Proceedings:</u>
<p>Closing Statement by the Defence The Defence finished its Closing Statement.</p> <p>Rebuttals by Civil Parties Civil Party Groups 1, 2, 3 and 4 made their rebuttals.</p>

<u>Oral Orders/Decisions:</u>
<ul style="list-style-type: none"> Order to take the Accused to the Detention Facility and bring him back to court for the Hearing on 27 November 2009.

<u>Orders for Adjournment of Hearing</u>
The hearing will resume on Friday 27 November 2009 at 9:00.

Phnom Penh, 26 November 2009
Greffier

Greffier



DUCH Phary *N. W. Riser* Natacha WEXELS-RISER